



A8R-MVP

Quick Start Guide

Français

Deutsch

Italiano

Español

Русский

Português

Polski

Česky

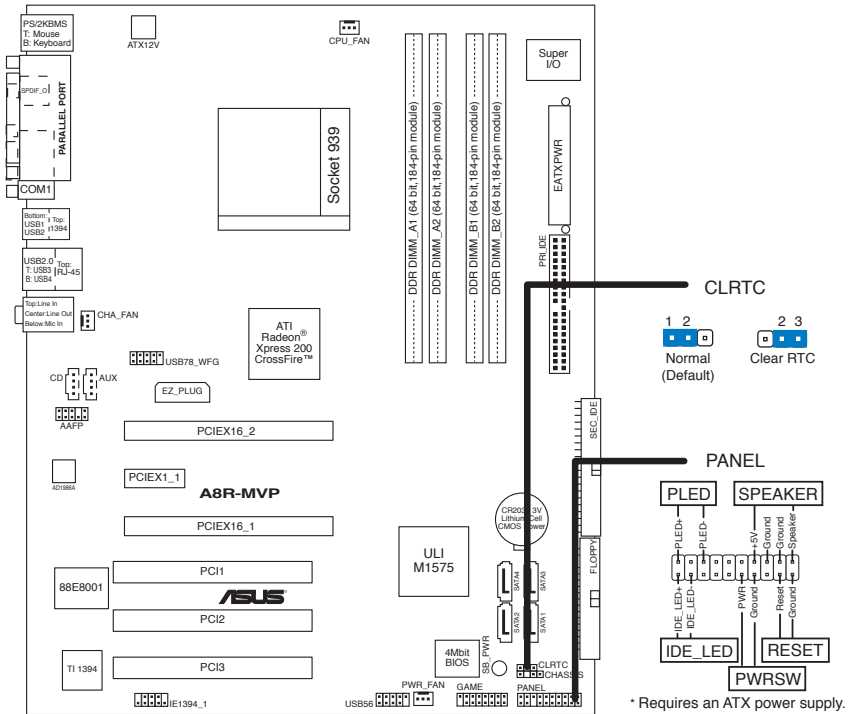
Magyar

Български

Română

Srpski

1. Schéma de la Carte Mère



2. Installation du Processeur

Suivez les étapes ci-dessous pour installer le processeur.

1. Repérez le support ZIF de 939-broches situé sur la carte mère.
2. Soulevez le levier du support à un angle de 90° minimum.

AVERTISSEMENT !

Le processeur s'insère uniquement dans le bon sens. NE PAS forcer le processeur sur son support pour éviter de tordre les broches et d'endommager ainsi le processeur!

3. Positionnez le processeur au-dessus du support de manière à ce que son bord marqué corresponde à la base du levier du support.
4. Insérez avec soin le processeur sur son support jusqu'à ce qu'il s'insère correctement.
5. Une fois le processeur mis en place, rabattez le levier du support pour sécuriser le processeur. Le levier se bloque sur le petit ergot latéral pour indiquer qu'il est en place.

3. Mémoire Système

Vous pouvez installer des modules DIMM DDR ECC/non ECC non tamponnés de 256 Mo, 512 Mo et 1 Go dans les socles DIMM en utilisant les configurations de mémoire données dans cette section.



- Si vous avez installé quatre modules mémoire d'1 Go, il se peut que le système détecte moins de 3 Go de mémoire totale en raison de l'allocation d'espace réservé à d'autres fonctions critiques du système. Cette limitation s'applique à la version 32-bit du système d'exploitation Windows XP, celui-ci ne supportant pas le mode PAE (Physical Address Extension).
- Lorsque vous utilisez un seul module de DDR, installez-le dans le slot DIMM_B1 uniquement.
- Pour les configurations mémoire dual-channel, installez les DIMMs dans les slots DIMM_B1 et DIMM_A1 (slots bleus); installez une autre paire de DIMMs dans les slots DIMM_B2 et DIMM_A2 (slots noirs).
- Installez toujours des DIMMs avec une latence CAS identique. Pour obtenir une compatibilité optimale, il vous est recommandé de vous équiper des modules de mémoire auprès du même vendeur. Visitez le site web ASUS (www.asus.com) pour obtenir la liste des vendeurs de DIMM DDR qualifiés.

Configurations Mémoire Recommandées

Mode	Emplacements			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Simple canal (1) -	-	-	Occupé	-
Double canal* (1) Occupé	-	-	Occupé	-
(2) Occupé	Occupé	-	Occupé	Occupé

* Utilisez uniquement des paires de DIMM DDR identiques.

* Pour réaliser une configuration à double-canal (2), vous pouvez:

- installer des DIMM identiques dans les quatre emplacements
OU
- installer une paire de DIMM identiques dans les emplacements DIMM_A1
DIMM_B1 (emplacements bleus)

et

4. Informations du BIOS

La ROM Flash sur la carte mère contient un BIOS. Vous pouvez mettre à jour les informations du BIOS ou configurer ses paramètres en utilisant l'utilitaire de Setup du BIOS. Les écrans BIOS comprennent les clés de navigation et une courte aide en ligne pour vous guider. Si vous rencontrez des problèmes liés au système ou si le système devient instable une fois que vous aurez modifié les paramètres, chargez les Paramètres de Réglage Par Défaut. Référez-vous au Chapitre 4 du guide utilisateur pour obtenir plus d'informations détaillées relatives au BIOS. Rendez visite au site web d'ASUS (www.asus.com) pour obtenir les mises à jour.

Pour accéder au Setup lors du démarrage:

Pressez <Suppr> lors du Test Automatique de Démarrage (POST : Power-On Self Test). Si vous ne pressez pas la touche <Suppr>, le POST continuera son programme de test.

Pour accéder au Setup après le POST:

- Redémarrez le système en pressant <Ctrl> + <Alt> + <Suppr>, puis pressez <Suppr> lors du POST, ou
- Pressez le bouton de réinitialisation situé sur le châssis puis pressez <Suppr> lors du POST, ou
- Eteignez et rallumez le système puis pressez <Suppr> lors du POST.

Pour mettre à jour le BIOS avec AFUDOS:

Bootez le système à l'aide d'une disquette qui contient le dernier fichier BIOS. A l'ouverture de la session DOS, saisissez `afudos /i<filename.rom>` puis pressez Entrée. Rebootez le système lorsque la mise à jour sera terminée.

Pour mettre à jour le BIOS avec ASUS EZ Flash:

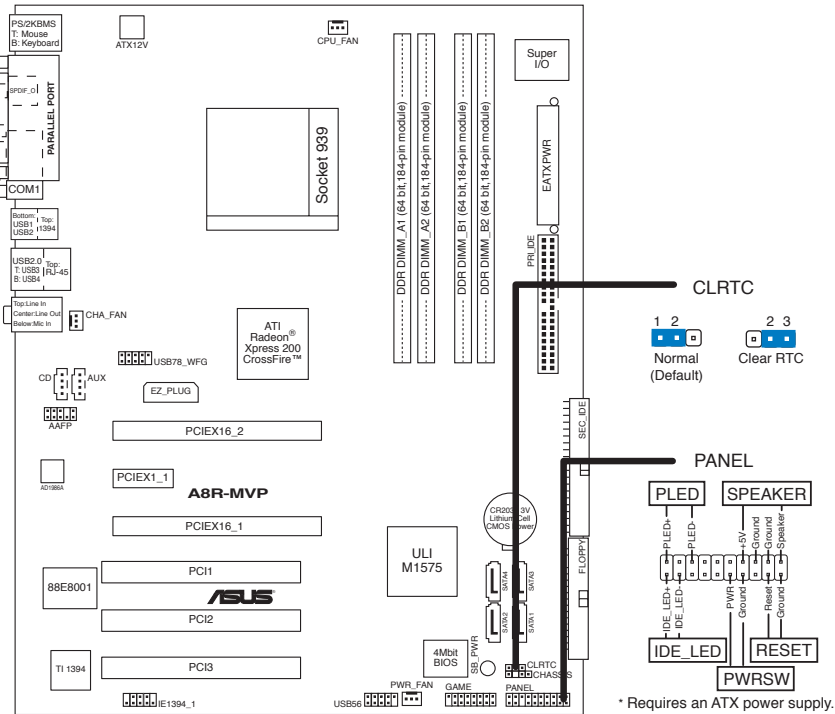
Bootez le système puis pressez <Alt>-<F2> lors du POST pour lancer EZ Flash. Insérez la disquette qui contient le dernier fichier BIOS. EZ Flash effectuera le processus de mise à jour du BIOS et rebootera automatiquement le système une fois qu'il aura terminé.

5. Informations sur le CD technique

Cette carte mère supporte les systèmes d'exploitation Windows® 2000/XP. Installez toujours la dernière version d'OS et les mises à jour correspondantes de manière à maximiser les caractéristiques de votre hardware.

Le CD technique livré avec la carte mère contient des logiciels et de nombreux pilotes et utilitaires qui améliorent les fonctions de la carte mère. Pour utiliser le CD technique, insérez-le simplement dans votre lecteur CD-ROM. Si Autorun est activé dans votre ordinateur, le CD affiche automatiquement l'écran de bienvenue et les menus d'installation. Si l'écran de bienvenue n'apparaît pas automatiquement, localisez le fichier ASSETUP.EXE dans le dossier BIN du CD technique et double-cliquez dessus.

1. Motherboard-Layout



Deutsch

2. Installieren der CPU

Folgen Sie bitte den nachstehenden Schritten, um eine CPU zu installieren.

1. Suchen Sie auf dem Motherboard den 939-pol. ZIF-Sockel.
2. Heben Sie den Sockelhebel bis zu einem Winkel von 90 Grad hoch.

WARNUNG!
Die CPU passt nur in einer Richtung in den Sockel. Stecken Sie die CPU nicht gewaltsam hinein, um verbogene Kontaktstifte und Schäden an der CPU zu vermeiden!

3. Richten Sie die markierte Ecke der CPU auf die Sockelecke, die dem Hebelscharnier am nächsten liegt, aus.
4. Setzen Sie die CPU vorsichtig in den Sockel ein. Achten Sie auf den korrekten Sitz.
5. Sobald die CPU richtig sitzt, drücken Sie den Sockelhebel nach unten, um die CPU zu arretieren. Sie hören einen Klickton, wenn der Hebel einrastet.

3. Arbeitsspeicher

Sie können 256MB, 512MB und 1GB ungepufferte ECC/Nicht-ECC DDR DIMMs in den DIMM-Steckplätzen entsprechend den in diesem Abschnitt beschriebenen Arbeitsspeicherkonfigurationen installieren.



- Wenn Sie vier 1GB-Speichermodule installiert haben, kann das System durch die Adressraumzuordnung für andere kritische Funktionen möglicherweise nur weniger als 3GB Gesamtspeicher erkennen. Diese Begrenzung gilt für das Windows XP 32-Bit-Betriebssystem, seitdem es den PAE (Physical Address Extension)-Modus nicht mehr unterstützt.
- Wenn Sie ein DDR DIMM-Modul installieren, verwenden Sie bitte nur den DIMM_B1-Steckplatz.
- Für Dual-Channel-Speicherkonfigurationen installieren Sie die DIMMs in den Steckplätzen DIMM_B1 und DIMM_A1 (blauer Steckplatz); installieren Sie hingegen andere Paare von DIMMs in den Steckplätzen DIMM_B2 und DIMM_A2 (schwarze Steckplätze).
- Installieren Sie immer DIMMs mit gleicher CAS-Latenzzeit. Für optimale Kompatibilität wird empfohlen, nur Speichermodule eines Herstellers zu verwenden. Besuchen Sie bitte die ASUS-Website (www.asus.com), um die aktuellste Liste der qualifizierten DDR DIMM-Lieferanten zu erhalten.

Empfohlene Arbeitsspeicherkonfigurationen

Modus		Steckplätze			
		DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Ein-Kanal	(1) -	-	Installiert	-	
Dual-Kanal*	(1) Installiert	-	Installiert	-	
	(2) Installiert	Installiert	Installiert	Installiert	

* Verwenden Sie nur identische DDR DIMM Paare.

* Bei einer Dual-Kanalkonfiguration (2) können Sie:

- identische DIMMs in alle vier Steckplätze einstecken
ODER
- ein identisches DIMM-Paar in DIMM_A1 und DIMM_B1 (blaue Steckplätze)

4. BIOS-Informationen

Das BIOS ist in einem Flash-ROM auf dem Motherboard gespeichert. Sie können mit Hilfe des BIOS-Setupprogramms die BIOS-Informationen aktualisieren oder die Parameter konfigurieren. Auf den BIOS-Seiten finden Sie Navigationstasten und eine kurze Online-Hilfe. Laden Sie bitte die Standardwerte (Setup-Defaults), wenn Systemprobleme auftreten oder das System instabil geworden ist, nachdem die Einstellungen geändert wurden. Sehen Sie im Kapitel 4 des Benutzerhandbuchs für ausführliche BIOS-Informationen nach. Besuchen Sie die ASUS-Website (www.asus.com.de/bios) für die jeweils aktuellste BIOS-Version.

Aufrufen des Setupprogramms beim Starten:

Drücken Sie die Taste <Entf> während des Einschaltselbsttests (POST); ansonsten setzt der POST seine Testroutinen fort.

Aufrufen des Setupprogramms nach dem POST:

- Starten Sie das System erneut, indem Sie <Strg> + <Alt> + <Entf> drücken. Drücken Sie anschließend <Entf> während des POST.
- Oder drücken Sie die Reset-Taste am Computergehäuse. Drücken Sie anschließend <Entf> während des POST.
- Oder schalten Sie das System aus und dann wieder ein. Drücken Sie anschließend <Entf> während des POST.

Aktualisieren des BIOS mit AFUDOS:

Booten Sie das System von einer Diskette, die die neueste BIOS-Datei enthält. Tippen Sie in die DOS-Eingabeaufforderung `afudos /i<filename.rom>` ein und drücken anschließend die Eingabetaste. Starten Sie das System neu, nachdem die Aktualisierung vervollständigt wurde.

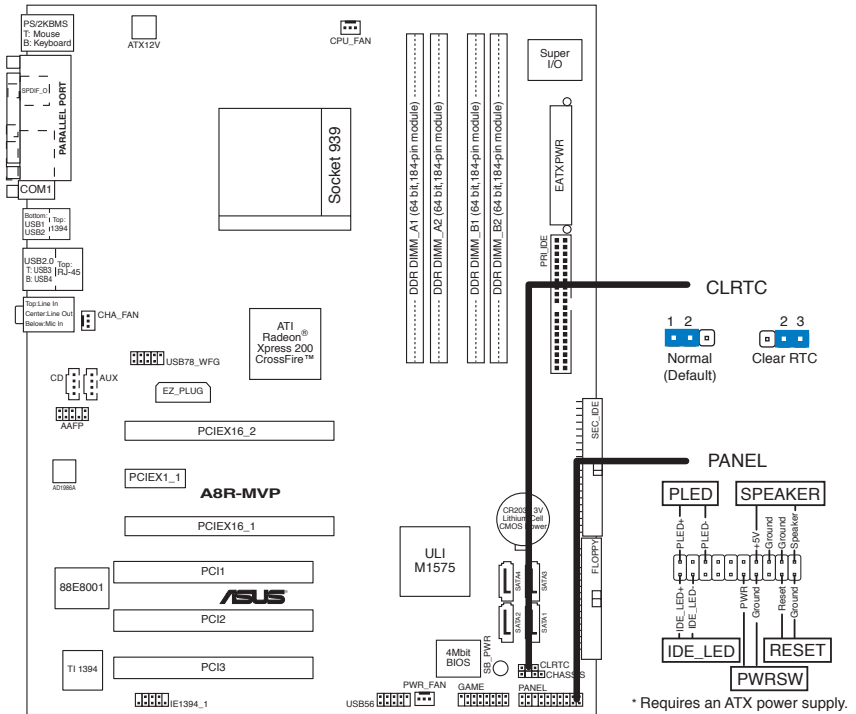
Aktualisieren des BIOS mit ASUS EZ Flash:

Booten Sie das System neu und drücken <Alt>-<F2> während des POST, um EZ Flash zu starten. Legen Sie die Diskette, die die neueste BIOS-Datei enthält, ein. EZ Flash führt den BIOS-Aktualisierungsprozess aus und startet das System automatisch nach dem Vervollständigen des Prozesses neu.

5. Informationen über die Software Support CD

Das Motherboard unterstützt die Windows® 2000/XP-Betriebssysteme. Verwenden Sie bitte immer die jeweils letzte Version des Betriebssystems und führen ggf. die notwendigen Aktualisierungen durch, um die maximale Leistung Ihrer Hardware zu erhalten.

1. Diagramma disposizione scheda



Italiano

2. Installazione della CPU

Attenersi alle fasi seguenti per installare una CPU.

1. Ubicare la presa ZIF a 939 pin sulla scheda madre.
2. Sollevare la leva della presa ad un angolo di almeno 90°.

AVVISO!

La CPU può essere inserita solamente con un corretto orientamento. NON forzare la CPU nella presa diversamente si possono piegare i pin e danneggiare la CPU!

3. Porre la CPU sulla presa in modo che gli angoli contrassegnati coincidano con la base della leva della presa.
4. Inserire completamente con delicatezza la CPU nella presa.
5. Quando la CPU è al suo posto, abbassare la leva della presa per bloccare la CPU. La leva scatta sulla linguetta laterale indicando che è bloccata.

3. Memoria di sistema

Si possono installare moduli DIMM DDR ECC/non ECC unbuffered 256 MB, 512 MB e 1GB nelle prese DIMM utilizzando le configurazioni memoria di questa sezione.



- Se vengono installati quattro moduli di memoria da 1 GB, il sistema può riconoscere meno di 3 GB di memoria totale a causa dell'allocazione dello spazio di indirizzamento di altre funzioni cruciali. Questa limitazione è attiva sulla versione a 32 bit del sistema operativo Windows XP dato che esso non supporta la modalità PAE (Physical Address Extension).
- Se utilizzate solo un modulo DIMM DDR, installarlo solo nell'alloggiamento DIMM_B1.
- Per la configurazione della memoria dual-channel, installare le DIMM negli alloggiamenti DIMM_B1 e DIMM_A1 (alloggiamenti blu); installare un'altra coppia di DIMM negli alloggiamenti DIMM_B2 e DIMM_A2 (alloggiamenti neri).
- Utilizzare e installare sempre moduli DIMM con la stessa latenza CAS. Per poter garantire la perfetta compatibilità dei moduli, si raccomanda di utilizzare moduli di memoria acquistati presso lo stesso venditore. Visitare il sito ASUS (www.asus.com) per ottenere un elenco aggiornato dei venditori qualificati DIMM DDR.

Configurazioni raccomandate della memoria

Modalità		Sockets			
		DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Canale singolo	(1)	-	-	Corredato	-
Canale doppio*	(1)	Corredato	-	Corredato	-
	(2)	CorredatoCorredato		CorredatoCorredato	

* Utilizzare solo coppie identiche di moduli DDR DIMM.

* Per la configurazione canale doppio (2), si può:

- installare DIMM identici su tutte le quattro prese

OPPURE

- installare coppie identiche di DIMM su DIMM_A1 e DIMM_B1 (prese blu)

4. Informazioni sul BIOS

La Flash ROM sulla scheda madre contiene il BIOS. È possibile aggiornare le informazioni del BIOS, o configurare i parametri utilizzando l'utilità di configurazione BIOS Setup. La schermata BIOS include tasti di navigazione ed una concisa guida in linea. Se si riscontrano problemi con il sistema, oppure se questo diventa instabile dopo avere modificato le impostazioni, caricare le impostazioni predefinite di configurazione Setup Defaults. Fare riferimento al Capitolo 4 della Guida utente per informazioni dettagliate sul BIOS. Visitare la pagina Web ASUS (www.asus.com) per gli aggiornamenti.

Per accedere al Setup all'avvio:

Premere il tasto <Delete> durante il POST (Power On Self Test). Se non si preme il tasto <Delete>, il POST continua le sue routine di diagnostica.

Per accedere al Setup dopo il POST:

- Riavviare il sistema premendo i tasti <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, poi premere il tasto <Delete> durante il POST, oppure
- Premere il tasto di ripristino sul telaio, poi premere il tasto <Delete> durante il POST, oppure
- Spegner e riaccendere il sistema e poi premere il tasto <Delete> durante il POST

Per aggiornare il BIOS con AFUDOS:

Avviare il sistema da un dischetto floppy che contenga il file BIOS più aggiornato. Al prompt di DOS, scrivere: `afudos /i<filename.rom>` poi premere il tasto Enter / Invio. Riavviare il sistema quando l'aggiornamento è completato.

Per aggiornare il BIOS con ASUS EZ Flash:

Avviare il sistema e premere <Alt>-<F2> durante il POST per avviare EZ Flash. Inserire un dischetto floppy che contenga il file BIOS più aggiornato. EZ Flash esegue le procedure d'aggiornamento del BIOS e, una volta completato, riavvia automaticamente il sistema.

5. Informazioni sul CD di supporto al Software

Questa scheda madre supporta un sistema operativo (OS) Windows® 2000/XP. Installate sempre l'ultima versione OS e gli aggiornamenti corrispondenti, in modo da massimizzare le funzioni del vostro hardware.

Il CD di supporto in dotazione alla scheda madre contiene dei software utili e diversi utility driver che potenziano le funzioni della scheda madre. Per cominciare a usare il CD di supporto, basta inserire il CD nel CD-ROM drive. Il CD mostra automaticamente lo schermo di benvenuto e i menu dell'installazione se Autorun è attivato nel vostro computer. Se lo schermo di benvenuto non compare automaticamente, trovate e cliccate due volte il file ASSETUP.EXE dalla cartella BIN nel CD di supporto per mostrare i menu.

3. Coloque la CPU sobre la ranura de manera que la esquina marcada coincida con la base de la palanca de la ranura.
4. Inserte con cuidado la CPU en la ranura hasta que entre en su sitio.
5. Cuando la CPU se encuentre en su sitio, empuje la palanca de la ranura para fijar la CPU. La palanca encajará en la ficha lateral para indicar que está cerrada.

3. Memoria de sistema

Puede instalar DIMM DDR ECC/no ECC de 256MB, 512MB y 1GB sin memoria intermedia dentro de las ranuras DIMM utilizando las configuraciones de memoria que aparecen en esta sección.



- Si ha instalado cuatro módulos de memoria de 1GB, el sistema podría detectar menos de 3GB de memoria total debido a la asignación de espacio de direcciones para otras funciones críticas. Esta limitación se aplica a versiones del sistema operativo Windows XP 32-bit ya que no soporta el modo PAE (Physical Address Extension - Extensión de Direcciones Físicas).
- Cuando se utiliza un módulo DDR DIMM, instálelo en sólo una ranura DIMM-B1.
- Para configuraciones de memoria en canal dual, instale el primer par de DIMMs en las ranuras DIMM_B1 y DIMM_A1 (ranuras azules); instale el segundo par de DIMMs en las ranuras DIMM_B2 y DIMM_A2 (ranuras negras).
- Instale siempre DIMM con la misma latencia CAS. Para una compatibilidad óptima, se recomienda que obtenga módulos de memoria del mismo proveedor. Visite el sitio web ASUS (www.asus.com) para obtener la Lista de proveedores DDR DIMM cualificados más reciente.

Configuraciones de memoria recomendadas

Modo	Ranuras			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Canal sencillo (1)	-	-	Poblado	-
Canal dual*	(1)Poblado	-	Poblado	-
	(2)Poblado	Poblado	Poblado	Poblado

* Utilice únicamente pares DIMM DDR idénticos.

* Para la configuración de un canal dual (2), puede:

- instalar DIMM idénticos en todas las ranuras
- instalar pares de DIMM idénticos en DIMM_A1 y DIMM_B1 (ranuras

4. Información de la BIOS

La Flash ROM de la placa base contiene la BIOS. Puede actualizar la información de la BIOS o configurar los parámetros utilizando la utilidad Configuración de la BIOS. Las pantallas de la BIOS incluyen teclas de navegación y una breve ayuda en línea para guiarle. Si encuentra algún problema con el sistema o si el sistema se vuelve inestable tras cambiar la configuración, cargue los valores de configuración predeterminados. Consulte el Capítulo 4 de la guía de usuario para obtener información detallada sobre la BIOS. Visite el sitio web ASUS (www.asus.com) para obtener actualizaciones.

Para entrar en la Configuración al inicio:

Pulse <Suprimir> durante la comprobación inicial (Power-On Self Test, POST). Si no lo hace, POST continuará con las pruebas de rutina.

Para entrar en la Configuración tras el POST:

- Reinicie el sistema pulsando <Ctrl> + <Alt> + <Supr.> y, a continuación, pulse <Suprimir> durante el POST, o
- Pulse el botón de reinicio del chasis y, a continuación, pulse <Suprimir> durante el POST, o
- Apague el sistema y vuelva a encenderlo y pulse <Suprimir> durante el POST

Para actualizar la BIOS con AFUDOS:

Inicie el sistema desde un disquete que contenga, el último archivo de la BIOS. En el símbolo de raíz, escriba `/i<filename.rom>` y pulse Intro. Reinicie el sistema cuando se haya completado la actualización.

Para actualizar la BIOS con ASUS EZ Flash:

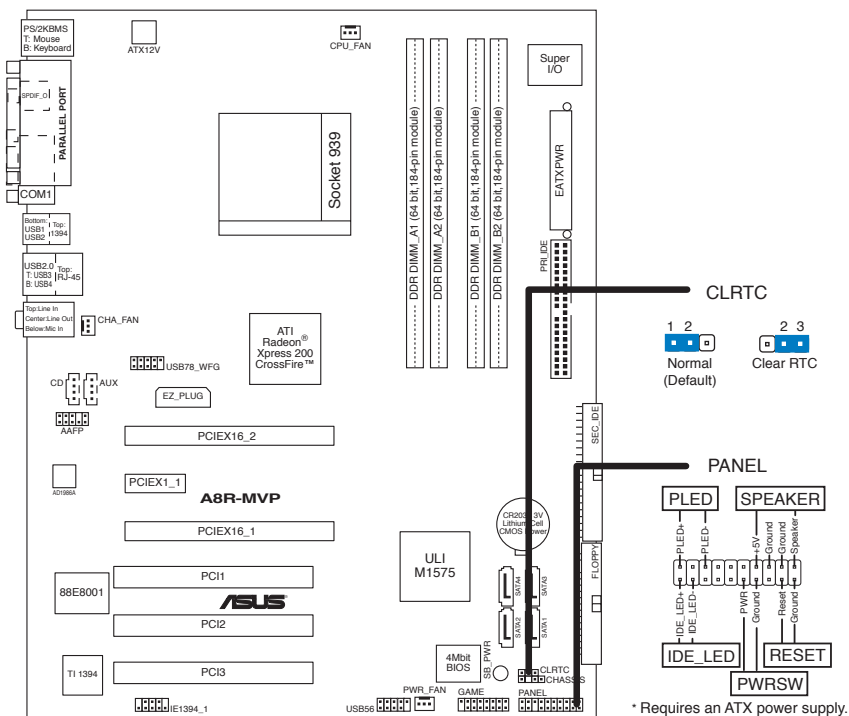
Inicie el sistema y pulse <Alt>-<F2> durante el POST para ejecutar EZ Flash. Introduzca un disquete que contenga el último archivo de la BIOS. EZ Flash realizará el proceso de actualización de la BIOS y reiniciará automáticamente el sistema cuando haya terminado.

5. Información del CD de software

Esta placa base admite los sistemas operativos (SO) Windows® 2000/XP. Instale siempre la versión más reciente del SO y las actualizaciones correspondientes para maximizar las funciones del hardware.

El CD que se suministra con la placa base contiene un útil software y varios controladores para mejorar las características de la placa base. Para comenzar a utilizar el CD, simplemente tiene que introducirlo en la unidad de CD-ROM. El CD mostrará automáticamente la pantalla de bienvenida y los menús de instalación si su equipo tiene activada la función de reproducción automática. Si la pantalla de bienvenida no aparece automáticamente, localice y haga doble clic sobre el archivo ASSETUP.EXE de la carpeta BIN del CD para mostrar los menús.

1. Схема системной платы



2. Установка процессора

Для установки процессора:

1. Найдите на системной плате 939-выводной разъем типа ZIF.
2. Поднимите рычажок фиксации процессора так, чтобы угол составил не менее 90°.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Существует только одно правильное положение процессора при установке. Не применяйте излишнюю силу при установке процессора в разъем, чтобы не погнуть контакты и не повредить процессор!

3. При установке процессора в разъем совместите помеченный угол процессора с основанием рычажка фиксации.
4. Аккуратно вставьте процессор в гнездо так, чтобы он принял нужное положение..
5. Затем опустите рычажок фиксации процессора, чтобы зафиксировать процессор. рычажок должен защелкнуться за боковой выступ. Это значит, что процессор зафиксирован..

3. Системная память

Материнская плата поддерживает суммарные объемы оперативной памяти 256, 512 Мбайт и 1 Гбайт при условии, что используются небуферируемые модули DIMM DDR (ECC/без ECC). Кроме того, установка модулей памяти в разъемы для модулей DIMM должна выполняться в соответствии с конфигурациями модулей памяти, указанными в этом разделе.



- Если вы установили четыре модуля памяти по 1 GB, система может обнаружить менее 3 GB поскольку адресное пространство распределено для других критических функций. Это ограничение относится для 32-х разрядной версии Windows XP поскольку она не поддерживает режим PAE (Расширенная физическая адресация).
- При использовании одного модуля DDR DIMM устанавливайте его только в слот DIMM_B1.
- Для двухканальной конфигурации, установите модули DIMM в слоты DIMM_B1 и DIMM_A1 (синие слоты); установите другую пару модулей DIMM в слоты DIMM_B2 и DIMM_A2 (черные слоты).
- Всегда используйте модули памяти DIMM с одинаковой задержкой строба адреса столбца (CAS latency). Для лучшей совместимости рекомендуется использовать модули памяти одного производителя. Посетите веб-узел ASUS (www.asus.com) для получения наиболее свежего списка сертифицированных производителей памяти DDR DIMM.

Рекомендованная конфигурация памяти

Режим		Разъемы			
		DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Одноканальный	(1)	–	–	Заполнен	–
Двухканальный*	(1)	Заполнен	–	Заполнен	–
	(2)	Заполнен	Заполнен	Заполнен	Заполнен

* Используйте только одинаковые пары модулей памяти DDR DIMM.

* В случае двухканальной конфигурации (2) можно:

- *установить одинаковые модули памяти DIMM во все четыре гнезда или*
- *установить одинаковые пары модулей памяти DIMM в разъемы DIMM_A1 и DIMM_B1 (синие разъемы)*

4. Базовая система ввода/вывода (BIOS)

BIOS записан в микросхеме энергонезависимой памяти, находящейся на системной плате. Используя утилиту настройки BIOS можно настроить или обновить BIOS. Экраны BIOS содержат кнопки навигации и краткую справку. Если после изменения настроек BIOS система стала работать нестабильно, восстановите настройки по умолчанию (Setup Defaults). Подробное описание базовой системы ввода/вывода BIOS см. в разделе 4 руководства пользователя. Обновления можно найти на веб-сайте компании ASUS (www.asus.com).

Чтобы войти в режим настройки при загрузке системы: нажмите на клавишу Delete во время выполнения системой программы самотестирования (POST). Если не нажимать на клавишу Delete, то продолжится выполнение программы самотестирования.

Чтобы войти в режим настройки после завершения выполнения программы самотестирования (POST):

- перезагрузите систему, используя клавиши Ctrl + Alt + Delete, затем нажмите на клавишу Delete во время выполнения программы самотестирования или
- нажмите на кнопку reset (сброс) на корпусе, затем нажмите на клавишу Delete во время выполнения программы самотестирования
- выключите и снова включите систему, затем нажмите на клавишу Delete во время выполнения программы самотестирования

Для обновления BIOS с помощью AFUDOS:

Загрузите систему с дискеты, на которой содержится последняя версия BIOS. В командной строке DOS введите `afudos /i<filename.rom>` и нажмите Enter. После завершения обновления перезапустите систему.

Для обновления BIOS с ASUS EZ Flash:

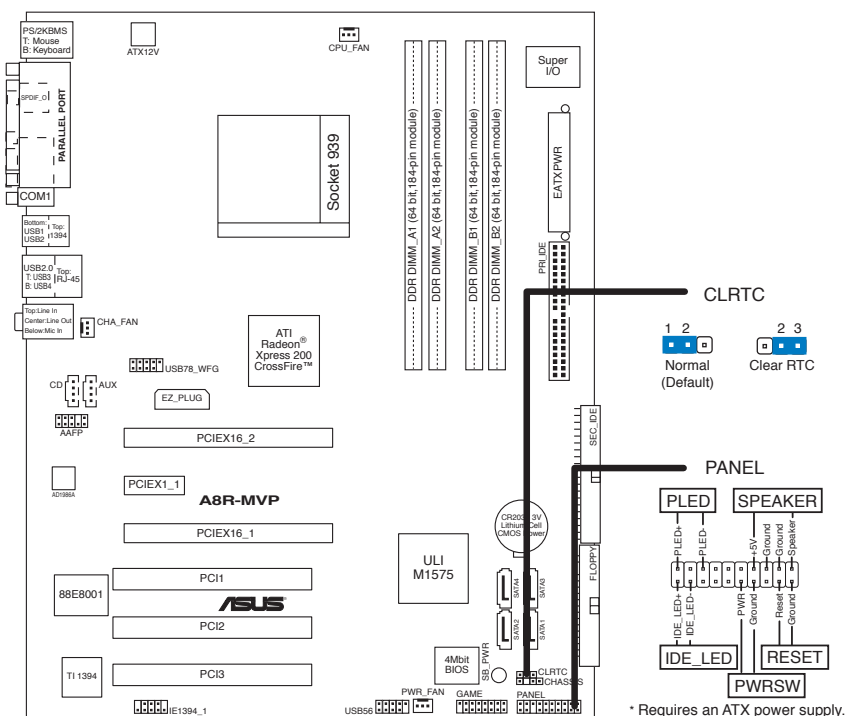
Загрузите систему и нажмите Alt-F2 в то время как программа самотестирования будет запускать EZ Flash. Вставьте дискету, на которой содержится последняя версия BIOS. EZ Flash выполнит обновление BIOS и автоматически перезагрузит систему.

5. Информация о компакт-диске с ПО

Данная системная плата поддерживается операционными системами Windows® 2000/XP. Рекомендуется устанавливать наиболее новые операционные системы и соответствующие обновления для полноценного использования возможностей аппаратного обеспечения.

Компакт-диск, поставляемый вместе с системной платой, содержит полезные программы и утилиты, расширяющие возможности системной платы. Чтобы начать работу с этим компакт-диском, вставьте его в привод CD-ROM. Автоматически запустится экран приветствия и установочное меню (если функция Автозапуск включена). Если экран приветствия не появился автоматически, для его отображения найдите и запустите файл ASSETUP.EXE, находящийся в каталоге BIN на компакт-диске.

1. Disposição da placa-principal



2. Instalação da CPU

Siga estas etapas para instalar a CPU.

1. Procure o socket ZIF de 939 pinos na placa-principal.
2. Levante a alavanca do socket até atingir um ângulo de pelo menos 90°.

ADVERTÊNCIA!

A CPU apenas pode ser encaixada numa direcção. NÃO force a entrada da CPU no socket para evitar dobrar os pinos e danificar a CPU!

3. Posicione a CPU por cima do socket de forma a que as extremidades assinaladas combinem com a base da alavanca do socket.
4. Introduza cuidadosamente a CPU no suporte até esta encaixar no devido lugar.
5. Quando a CPU estiver no lugar, empurre a alavanca do socket para baixo para fixar a CPU. A patilha lateral da alavanca emite um estalido para indicar que a CPU está devidamente fixada.

3. Memória do sistema

Pode instalar DIMMs DDR sem entreposição e ECC/non-ECC de 256 MB, 512 MB e 1 GB nos sockets DIMM, utilizando as configurações descritas nesta secção e relativas à memória.



- Caso tenha instalado quatro módulos de memória de 1 GB, o sistema pode detectar menos de 3 GB em termos da memória total devido à atribuição de espaço de endereço a outras funções críticas. Esta limitação aplica-se apenas ao sistema operativo Windows XP de 32 bits uma vez que este não suporta o modo PAE (Physical Address Extension, Extensão do endereço físico).
- Ao utilizar um módulo DIMM DDR, instale-o apenas na ranhura DIMM_B1.
- Para uma configuração de memória de duplo canal, instale os módulos DIMM nas ranhuras DIMM_B1 e DIMM_A1 (ranhuras azuis); instale um outro par de módulos DIMM nas ranhuras DIMM_B2 e DIMM_A2 (ranhuras negras).
- Instale sempre DIMMs com a mesma latência CAS. Para uma óptima compatibilidade, recomendamos-lhe a obtenção de módulos de memória junto do mesmo vendedor. Visite o web site da ASUS para consultar a lista de Vendedores Aprovados.

Configurações recomendadas para a memória

Modo	Sockets			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Canal simples (1)	–	–	Ocupado	–
Canal duplo* (1)	Ocupado	–	Ocupado	–
	(2)Ocupado	Ocupado	Ocupado	Ocupado

* Utilize apenas pares de DIMMs DDR idênticos.

* Para as configurações de canal duplo (2), pode:

- instalar DIMMs idênticos nos quatro sockets
OU
- instalar um par de DIMMs idêntico nos sockets DIMM_A1 e DIMM_B1 (sockets azuis)

4. Informação da BIOS

A memória ROM Flash existente na placa-principal contém a BIOS. Pode actualizar a informação da BIOS ou configurar os seus parâmetros utilizando o utilitário de configuração da BIOS. Os ecrãs da BIOS incluem teclas de navegação e uma breve ajuda online que lhe servirão de guia. Se se deparar com problemas ao nível do sistema, ou se o sistema ficar instável após alteração das definições, carregue as predefinições de configuração. Consulte o Capítulo 4 do Guia do utilizador para mais informações sobre a BIOS. Visite o web site da ASUS (www.asus.com) para obter as actualizações.

Para aceder ao utilitário de configuração aquando do arranque: Prima a tecla <Delete> durante a rotina POST (Power-On Self Test). Se não premir a tecla <Delete>, a rotina POST prossegue com as suas rotinas de teste.

Para aceder ao utilitário de configuração após a rotina POST:

- Reinicie o sistema premindo as teclas <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, de seguida prima a tecla <Delete> durante a rotina POST, ou
- Prima o botão Reiniciar existente no chassis, de seguida prima a tecla <Delete> durante a rotina POST, ou
- Desligue o sistema e volte a ligá-lo, de seguida prima a tecla <Delete> durante a rotina POST

Para actualizar a BIOS com o AFUDOS:

Proceda ao arranque do sistema a partir de uma disquete que contenha o mais recente ficheiros da BIOS. Na linha de comandos do DOS, digite `afudos/i<filename.rom>` e prima a tecla Enter. Reinicie o sistema após conclusão da actualização.

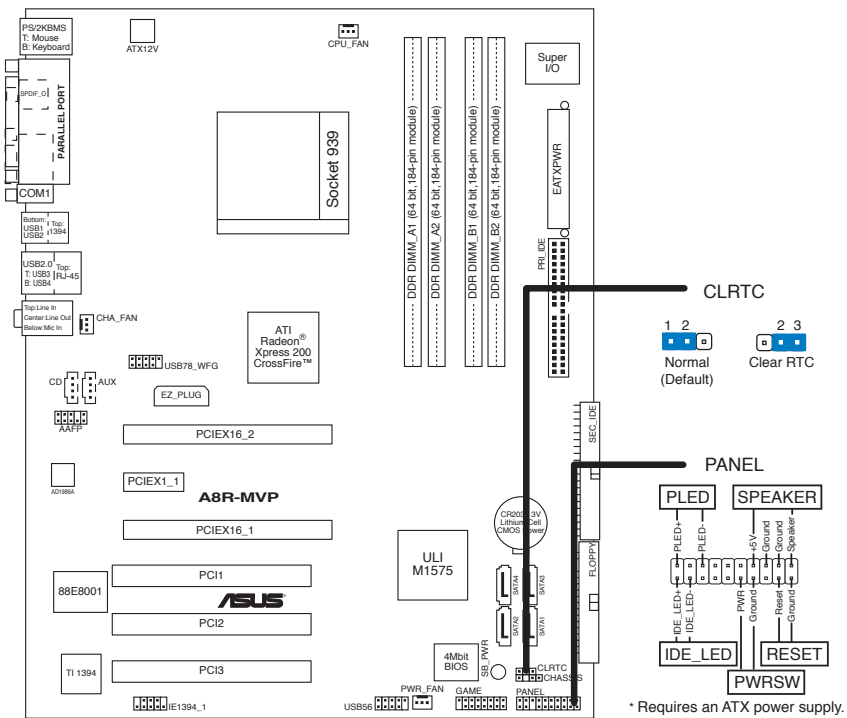
Para actualizar a BIOS com o ASUS EZ Flash:

Proceda ao arranque do sistema e prima <Alt>-<F2> durante a rotina POST para abrir o EZ Flash. Introduza uma disquete que contenha o mais recente ficheiro da BIOS. O EZ Flash procede à actualização da BIOS e reinicia o sistema automaticamente após concluída a operação.

5. Informação do CD de suporte ao software

Esta placa-principal suporta o sistema operativo Windows® 2000/XP. Instale sempre a versão mais recente do sistema operativo e respectivas actualizações para que possa maximizar as capacidades do seu hardware. O CD de suporte que acompanha a placa-principal contém software útil e vários controladores que melhoram as capacidades da placa-principal. Para utilizar o CD de suporte, basta introduzi-lo na unidade de CD-ROM. O CD apresenta automaticamente o ecrã de boas-vindas e os menus de instalação caso a função de execução automática esteja activada no computador. Se o ecrã de boas-vindas não aparecer automaticamente, procure e faça um duplo clique sobre o ficheiro `ASSETUP.EXE` existente na pasta `BIN` do CD de suporte para poder aceder aos menus.

1. Plan płyty głównej



2. Instalacja CPU

Proszę podążaj za następującymi krokami, aby zainstalować CPU:

1. Odnajdź 939 pinowe gniazdo (socket) na płycie głównej.
2. Podnieś dźwignię gniazda do kąta przynajmniej 90°.

Uwaga!

CPU pasuje wyłącznie przy odpowiednim ułożeniu. Proszę nie używać siły w celu włożenia CPU do gniazda, gdyż może to spowodować wygięcie nóżek i uszkodzenie CPU.

3. Umieść CPU w odpowiedniej pozycji nad gniazdem, tak aby oznaczony róg pasował do podstawy.
4. Delikatnie włóż CPU do gniazda, aż znajdzie się na odpowiednim miejscu.
5. Gdy CPU będzie na miejscu, obniż dźwignię aby zabezpieczyć CPU. Następnie dźwignia zatrzaśnie się.

3. Pamięć systemowa.

Możesz zainstalować kości 256 MB, 512 MB i 1 GB pamięci unbuffered ECC/non-ECC DDR DIMMs do gniazda DIMM, używając konfiguracji pamięci podanych w tej sekcji.



- Jeśli zainstalowałeś cztery moduły 1 GB pamięci, system może wykryć mniej niż 3 GB całkowitej pamięci ze względu na alokację zasobów dla innych krytycznych funkcji. Ta limitacja dotyczy wersji Windows XP 32 Bit, ponieważ nie wspiera funkcji Physical Address Extension (PAE).
- Gdy używasz tylko jednego modułu pamięci DIMM, zainstaluj go do slotu DIMM_B1.
- Dla konfiguracji pamięci dual-channel, instaluj DIMM w slotach DIMM_B1 i DIMM_A1 (niebieskie sloty); zainstaluj następną parę DIMM w slotach DIMM_B2 i DIMM_A2 (czarne sloty).
- Zawsze instaluj moduły z tymi samymi parametrami CAS latency. Dla optymalnych rezultatów rekomendujemy zakup pamięci tego samego producenta. Proszę zwrócić się do listy kwalifikowanych sprzedawców (Qualified Vendor List).

Rekomendowane konfiguracje pamięci

Tryb	Gniazda			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Pojedynczy kanał (1)	–	–	Obsadzone	–
Podwójny kanał* (1)	Obsadzone	–	Obsadzone	–
(2)	Obsadzone	Obsadzone	Obsadzone	Obsadzone

* Używaj wyłącznie identyczne pary modułów DIMM.

* Dla konfiguracji dual-channel (2), możesz:

- zainstalować identyczne moduły DIMMs w czterech gniazdach
lub
- zainstalować identyczne pary DIMM w DIMM_A1 i DIMM_B1 (niebieskie)

4. Informacje BIOS

Moduł Flash ROM na płycie zawiera BIOS. Możesz uaktualnić informacje BIOS lub skonfigurować parametry używając narzędzia do konfiguracji BIOS. Ekran BIOS zawiera przyciski nawigacyjne i krótką pomoc online, aby Cię poprowadzić. Jeśli napotkasz problemy systemowe lub gdy system stanie się niestabilny po zmianie ustawień, proszę załadować domyślne ustawienia (Load Setup Defaults). Proszę odwołać się do rozdziału 4 instrukcji obsługi dla dodatkowych informacji BIOS. Proszę także odwiedzić stronę (www.asus.com) dla aktualizacji.

Aby wejść do ustawień przy starcie systemu:

Proszę nacisnąć <Delete> podczas Power-On Self Test (POST – test startowy systemu). Jeśli nie naciśniesz <Delete>, POST będzie kontynuować swoją rutynę testowe. .

Aby wejść do ustawień po POST:

- Uruchom ponownie system poprzez naciśnięcie <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, następnie naciśnij <Delete> podczas POST, lub
- Naciśnij przycisk reset na obudowie, następnie naciśnij <Delete> podczas POST, lub
- Wyłącz i włącz system, następnie naciśnij <Delete> podczas POST

Aby aktualizować BIOS używając AFUDOS:

Uruchom system z dyskietki, która zawiera najnowszy obraz BIOS. W trybie DOS wpisz `afudos /i<nazwapliku.rom>` i naciśnij Enter. Restartuj system po udanej aktualizacji.

Aby aktualizować BIOS używając ASUS EZ Flash:

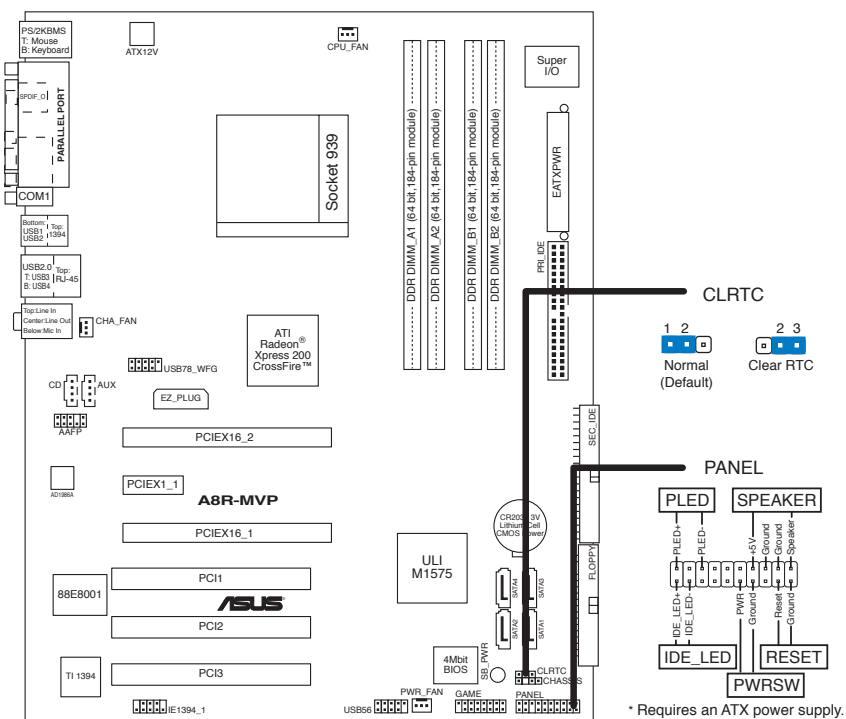
Uruchom system i naciśnij <Alt>-<F2> podczas POST w celu uruchomienia EZ Flash. Włóż dyskietkę , która zawiera najnowszy obraz pliku BIOS. EZ Flash przeprowadzi procedurę aktualizacji BIOS i automatycznie uruchomi system po zakończeniu procesu.

5. Płyta CD: Informacja Wsparcia Software

Płyta wspiera systemy operacyjne Windows® 2000/XP (OS). Zawsze instaluj najnowszą wersję OS i odpowiednich aktualizacji w celu maksymalizacji właściwości sprzętu.

Płyta CD dołączona z płytą główną zawiera przydatne oprogramowanie oraz wiele narzędzi czy sterowników podwyższających cechy płyty. Aby rozpocząć użytkowanie płyty, włóż ją do napędu CD-ROM. Po uruchomieniu płyta automatycznie wyświetli ekran powitalny i menu instalacyjne, jeśli uruchomiona jest funkcja Autorun (automatyczne uruchamianie) w Twoim komputerze. Jeśli ekran powitalny się nie pojawił automatycznie, proszę zlokalizować i uruchomić plik `ASSETUP.EXE` z folderu `BIN` na płycie CD wsparcia by wyświetlić menu.

1. Rozvržení základní desky



Česky

2. Instalace procesoru

Pro instalaci procesoru postupujte podle níže uvedených kroků.

1. Najděte 939-pinový ZIF socket na základní desce.
2. Nadzvedněte páčku socketu přinejmenším do úhlu 90°.

VAROVÁNÍ!

Procesor lze uložit jen ve správné pozici. Nesnažte se umístit procesor do socketu silou, zabráníte tak ohnutí kolíčků a poškození procesoru.

3. Umístěte procesor nad socketem tak, aby označený roh procesoru odpovídal pozici spodní části páčky socketu.
4. Opatrně usad'te procesor do socketu dokud nebude uložen správně.
5. Až bude procesor umístěn správně, zatlačte páčku socketu pro zajištění procesoru. Páčka zapadne a klikne, čímž bude indikováno zamknutí.

3. Systémová paměť

Do DIMM socketů můžete nainstalovat 256MB, 512MB a 1GB DIMM non-ECC bez vyrovnávací paměti (unbuffered) při použití konfigurací v této sekci.



- Pokud jste nainstalovali čtyři 1GB paměťové moduly, systém může detekovat méně než 3GB celkové kapacity způsobeno adresováním alokace místa pro ostatní nezbytné funkce. Toto omezení se týká operačního systému Windows® XP32-bit version, protože nepodporuje Physical Address Extension (PAE).
- Při použití jediného DDR DIMM modulu, nainstalujte jej do slotu DIMM_B1.
- Pro dvoukanálové (dual-channel) konfigurace instalujte DIMMy do slotů DIMM_B1 a DIMM_A1 (modré sloty); instalujte další pár DIMMů do slotů DIMM_B2 a DIMM_A2 (černé sloty).
- Instalujte vždy DIMMy se stejnou CAS latencí. Pro optimální výsledky doporučujeme používat moduly stejného výrobce.

Doporučené konfigurace pamětí

Režim	Patice			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Jednokanálový (1)	-	-	Obsazeno	-
Dvojkanálový* (1)	Obsazeno	-	Obsazeno	-
(2)	Obsazeno	Obsazeno	Obsazeno	Obsazeno

* Používejte stejné páry modulů DDR DIMM.

* Pro dvoukanálové konfigurace (2) můžete:

- nainstalovat stejné moduly DIMM do všech čtyřech slotů
nebo
- nainstalovat stejné páry modulů DIMM do DIMM_A1 a DIMM_B1 (modré

4. Informace o BIOSu

Paměť Flash ROM na základní desce uchovává informace o možnostech nastavení (Setup utility). Můžete aktualizovat informace v BIOSu nebo konfigurovat parametry pomocí BIOS Setup utility. Obrazovky BIOS používají k ovládní navigační klávesy a online pomoc. Pokud budete mít systémové potíže nebo je systém nestabilní po změně nastavení, obnovte standardní nastavení (load the Setup Defaults). Viz. kapitola 4 příručky pro detailní informace o BIOSu. Navštivte webovou stránku ASUS (www.asus.com) pro stažení aktualizací.

Vstup do možnosti nastavení (Setup) při startu počítače:

Zmáčkněte klávesu <Delete> při provádění testu POST (Power-On Self Test) pro vstup do možnosti nastavení. Pokud nezmáčknete <Delete> bude POST pokračovat v rutinních testech.

Vstup do možnosti nastavení po testech POST:

- Restartujte systém kombinací kláves <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, pak zmáčkněte <Delete> při testu POST nebo
- Zmáčkněte tlačítko reset na počítači pak zmáčkněte <Delete> při testu POST nebo
- Restart může být proveden také vypnutím a opětovným zapnutím systému a při testu POST zmáčkněte klávesu <Delete>.

Aktualizace BIOSu při použití AFUDOS:

Zaved'te systém ze systémové diskety, která obsahuje nejnovější soubor s informacemi pro BIOS. V příkazovém řádku DOSu zadejte příkaz `afudos /i<názvsouboru.rom>` a zmáčkněte klávesu enter. Restartujte systém po dokončení aktualizace.

Aktualizace BIOSu při použití ASUS EZ Flash:

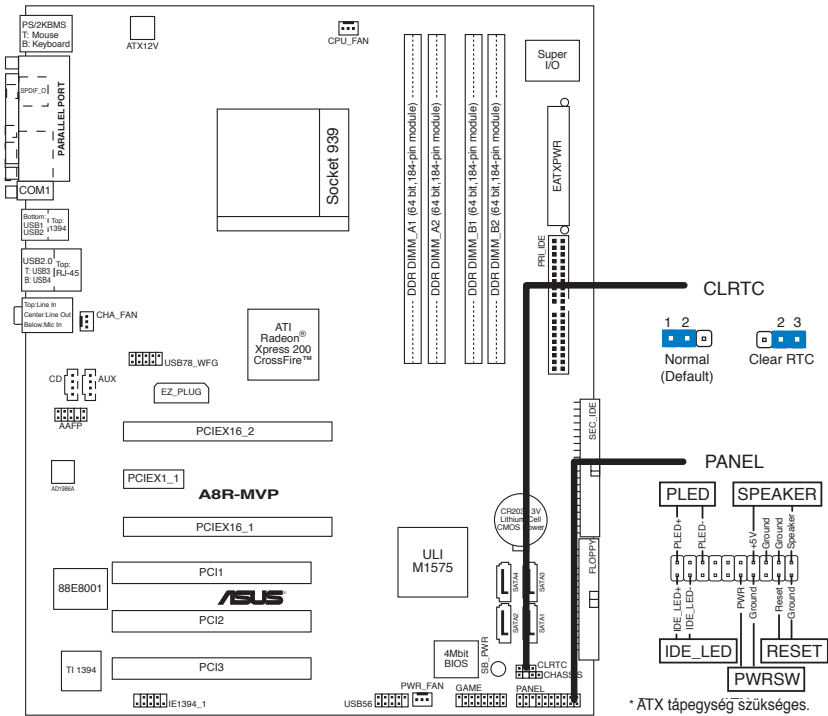
Restartuje systém a zmáčkněte <Alt> + <F2> při provádění testu POST pro spuštění EZ Flash. Vložte do mechaniky systémovou disketu, která obsahuje nejnovější soubor s informacemi pro BIOS. EZ Flash aktualizuje BIOS a provede automaticky restart počítače po dokončení operace.

5. Instalační CD s podpůrnými programy

Tato základní deska podporuje Windows® 2000/XP operační systémy (OS). Instalujte vždy nejnovější verze OS a odpovídající aktualizace, aby jste mohli maximalizovat využití vlastností Vašeho hardwaru.

Instalační CD, které se dodává se základní deskou obsahuje užitečné programy a utility/ovladače, které zlepšují vlastnosti základní desky. Pro použití instalačního CD vložte CD do optické mechaniky. CD automaticky zobrazí uvítací okno a instalační menu, pokud je povolen automatický start CD (Autorun) ve Vašem počítači. Pokud se uvítací okno neobjevilo automaticky, najděte a klikněte dvakrát na soubor ASSETUP.EXE ve složce BIN na instalačním CD.

1. Az alaplap felépítése



Magyar

2. A CPU beszerelése

A processzor (CPU) beszereléséhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Keresse meg az alaplapon a 939 tús CPU-foglalatot.
2. Legalább 90°-os szögben hajtsa fel a foglalat rögzítőkarját.

Figyelmeztetés:

A CPU csak egyféleképpen illik a foglalatba; a helyes irányban könnyedén belecúszik abba. **NE ERŐLTESSE** a processzort rossz irányban a foglalatba, mert a processzor alján lévő tűk elgörbülhetnek és a CPU működésképtelenné válhat!

- Helyezze a processzort a foglalat fölé úgy, hogy a CPU megjelölt sarka és a rögzítőkar töve egymás fölött legyenek.
- Óvatosan engedje a processzort a foglalatba.
- Ha a CPU benne van a foglalatban, hajtza le a rögzítőkart, és húzza be a foglalat oldalán lévő tartófül alá.

3. Rendszermemória

Az alaplapba 256 MB, 512 MB és 1 GB méretű unbuffered ECC/non-ECC DDR RAM modulokat szerelhet az alábbi útmutatónak megfelelően.



- Ha 4 db 1 GB méretű modult szerelt az alaplapba, a rendszer esetleg csak legfeljebb 3 GB memóriát érzékel, az előtti memóriák címezését egyéb kritikus funkciókhoz használja a rendszer. A probléma a Microsoft® Windows® XP 32 bites verzióban jelentkezik, mert ezek az operációs rendszerek nem támogatják a PAE-t (Physical Address Extension).
- Egyetlen DDR modul használata esetén azt a DIMM_B1 sínbe szerelje. Azonos méretű és típusú DDR RAM modulokat szereljen az alaplapba.
- A memóriák kétcsatornás működéséhez használja a DIMM_B1 és DIMM_A1 (kék színű) síneket; két pár RAM modul esetén a másik pár RAM-ot a DIMM_B2 és DIMM_A2 (fekete színű) sínekbe szerelje.
- Mindig azonos CAS késleltetésű modulokat használjon. Az optimális teljesítmény érdekében javasoljuk, hogy azonos gyártótól szerezze be az összes DDR RAM modulját. Az alaplap által hivatalosan támogatott gyártók és modulok listájához (QVL) látogasson el az ASUS weboldalára: www.asus.com.

Javasolt memóriamodul-elrendezések:

Üzem mód	Foglalatok			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Egycsatornás (1) -	-	használatban	-	-
Kétcsatornás* (1)	használatban	-	használatban	-
(2)	használatban	használatban	használatban	-

* Csak egyforma RAM-modul párokat használjon!

* A Kétcsatornás (2) üzemmódhoz használjon:

- vagy 4 egyforma modul,
- vagy azonos modulpárt a DIMM_A1 és DIMM_B1 (kék színű) sínekben.

4. BIOS információk

Az alaplap BIOS-át az alaplapon található Flash ROM chip tartalmazza. A BIOS-jellemzőket a BIOS Setup segédprogramon keresztül állíthatja. A BIOS Setup beépített sűgóval (Help) is rendelkezik. Amennyiben a rendszer instabillá válna, vagy más rendszerproblémákat észlel a BIOS beállítások megváltoztatása után, töltsse vissza az alapértelmezett értékeket (Load BIOS/Setup Defaults). A BIOS Setup részletes leírását a Felhasználói kézikönyv 4. fejezetében találja. Az elérhető BIOS frissítésekhez látogassa meg az ASUS weboldalát: www.asus.com.

Belépés a BIOS Setup-ba rendszerinduláskor:

Nyomja meg a <Delete> gombot a rendszer indulásakor POST (Power-On Self Test – Induláskori Önellenőrzés) közben. Ha nem nyomja meg a <Delete> gombot, a POST folytatja tesztelési eljárásait, és elindul az operációs rendszer.

Belépés a BIOS Setup-ba POST után:

- Indítsa újra a számítógépet a <CTRL>+<ALT>+<DELETE> gombok lenyomásával, vagy
- Indítsa újra a számítógépet a számítógépen található RESET gombbal, vagy
- Kapcsolja ki, majd be a számítógépet, majd kövesse a „Belépés a BIOS Setup-ba rendszerinduláskor” bekezdésben található utasításokat.

A BIOS frissítése az AFUDOS program segítségével:

Helyezze be a legújabb BIOS-képfájlt is tartalmazó AFUDOS kislemezt a floppy-meghajtóba, majd indítsa el a számítógépet. A DOS parancssor megjelenésekor írja be: `afudos /i <fájlnév.rom>`, ahol a <fájlnév.rom> a BIOS-képfájl neve. A frissítés befejezése után indítsa újra a számítógépet.

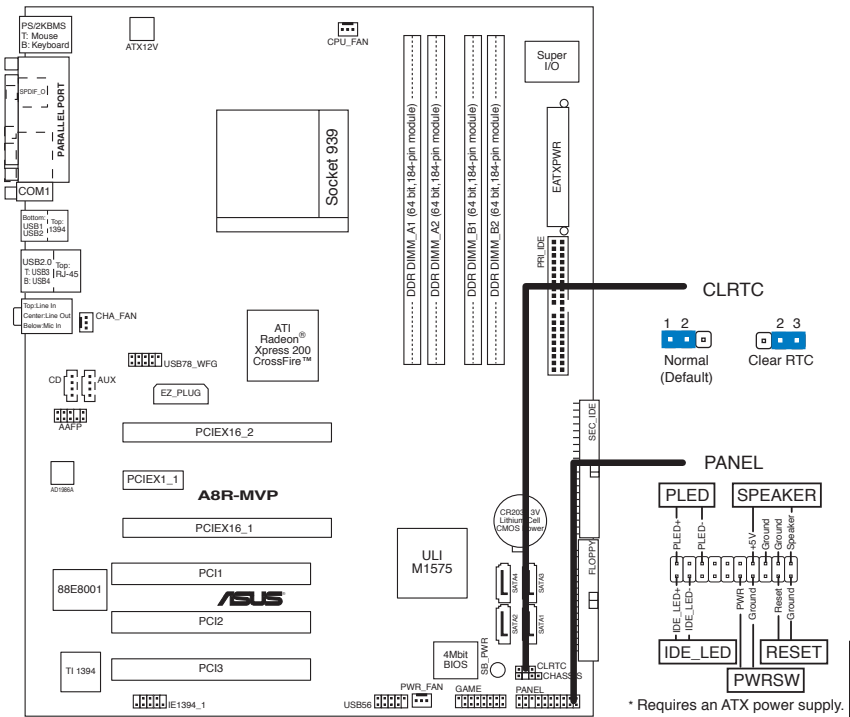
A BIOS frissítése az ASUS EZ Flash segítségével:

Helyezze be a legújabb BIOS-képfájlt tartalmazó kislemezt a floppy-meghajtóba, majd indítsa el a számítógépet. POST alatt nyomja meg az <ALT>+<F2> billentyűkombinációt, majd a megjelenő EZ Flash elvégzi a BIOS frissítését, és automatikusan újraindítja a rendszert.

5. Mellékelt támogató CD információk

Ez az alaplap a Microsoft® Windows® 2000 és XP operációs rendszereket támogatja. A legjobb teljesítmény elérése érdekében rendszeresen frissítse operációs rendszerét és az illesztőprogramokat. Az alaplaphoz mellékelt támogató CD hasznos szoftvereket, illesztő- és segédprogramokat tartalmaz, amelyekkel kihasználhatja az alaplap teljes képességeit.

1. Схема на дънната платка



2. Инсталиране на процесор

Моля, следвайте описаните по-долу инструкции за инсталиране на процесора.

1. Намерете 939-пиновия ZIF сокет върху дънната платка.
2. Повдигнете лостчето на сокета до 90°.

Внимание!

Процесорът пасва на сокета само ако се постави в правилната посока. **НЕ НАТИСКАЙТЕ** процесора в сокета, за да избегнете огъване на пиновете и повреда на продукта!

3. Поставете процесора в сокета така, че маркирания ъгъл на процесора да съвпадне с изпъкналостта в основата на лоста на сокета.
4. Внимателно спуснете процесора в сокета, докато застане на място.
5. След като процесорът е поставен, натиснете надолу лостчето. Заклучете като закачите лостчето на предназначеното място отстрани на сокета.

3. Системна памет

Можете да монтирате 256MB, 512MB и 1GB модули в DIMM сокетите като използвате конфигурациите за памет в този раздел.



- Ако инсталирате 1GB модули, системата може да открие по-малко от 3 GB цялостна памет заради поделянето за други функции. Това ограничение се отнася за Windows® XP 32- битова версия на операционната система, която не поддържа Physical Address Extension (PAE).
- При използване на DDR DIMM монтирайте същия единствено в DIMM_B1 слот.
- За двуканална конфигурация на паметта монтирайте DIMM модулите в слотове DIMM_B1 и DIMM_A1 (сините слотове); монтирайте друга двойка DIMM модули в слотове, DIMM_B2 и DIMM_A2 (черните слотове).
- Винаги монтирайте DIMM модули със съответната CAS латентност. За оптимални резултати препоръчваме закупуване на памет от същия вносител.

Препоръчителни конфигурации за памет

Режим	Совети			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Едноканален (1) -	-	Запълнен	-	-
Двуканален* (1)	Запълнен	-	Запълнен	-
(2)	Запълнен	Запълнен	Запълнен	Запълнен

* Използвайте само идентични DDR DIMM двойки.

* При двуканална конфигурация (2), можете:

- да монтирате идентични DIMM модули в четирите сокета
ИЛИ
- да монтирате идентична двойка DIMM модули в DIMM_A1 и DIMM_B1/ сините слотове/.

4. BIOS информация

Можете да обновявате информацията на BIOS или да настройвате параметрите чрез използването на BIOS Setup. BIOS екраните съдържат навигационни клавиши и кратка онлайн помощ. В случай, че установите проблеми със системата или същата стане нестабилна след промяната на настройките, заредете настройките по подразбиране. Вижте Глава 4 на ръководството за повече информация. Посетете сайта на ASUS (www.asus.com) за осъвременяване.

За достъп до Setup – настройки при стартиране:

Натиснете <Delete> по време на Power-on Self Test (POST). Ако не натиснете посочения клавиш, POST продължава с рутинния тест на системата.

За достъп до Setup – настройки след POST:

- Рестартирайте системата чрез <Ctrl> + <Alt>+<Delete>, след което натиснете <Delete> по време на POST или
- Натиснете бутон “Reset” на системната кутия, след което натиснете <Delete> по време на POST или
- Изключете системата, включете я отново, след което натиснете <Delete> по време на POST.

За обновяване на BIOS с AFUDOS:

Стартирайте системата от флопи дисковото устройство, където е най-новият BIOS файл. В DOS въведете `afudos/i<filename.rom>` и натиснете “Enter”. Рестартирайте системата след като осъвременяването приключи.

За обновяване на BIOS с ASUS EZ Flash:

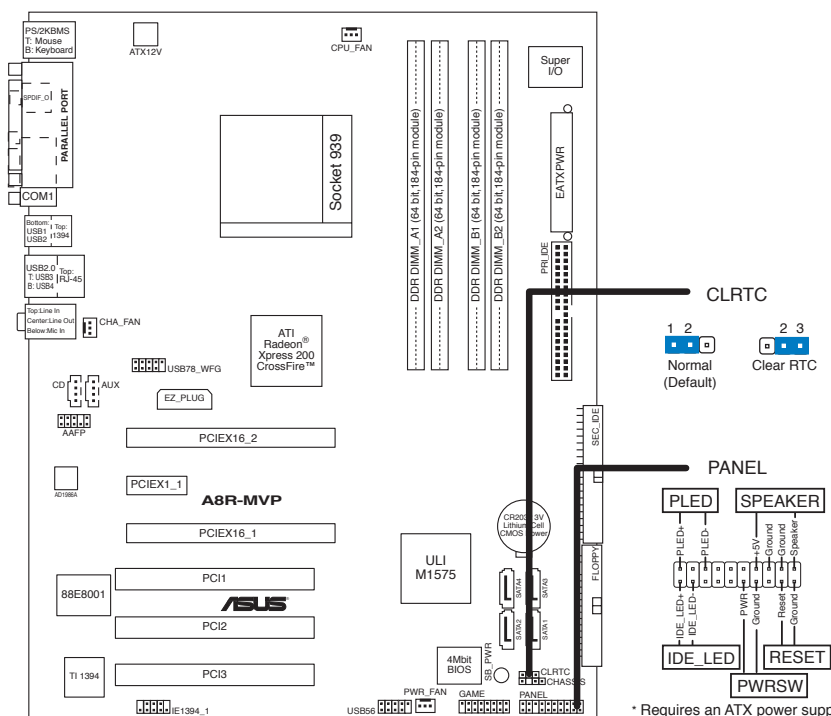
Стартирайте системата и натиснете <Alt>-<F2> по време на POST за достъп до EZ Flash. Поставете дискетата с най-новия BIOS файл. EZ Flash изпълнява процеса по осъвременяване на BIOS и автоматично рестартира системата след приключване.

5. Софтуерна поддръжка – CD информация

Тази дънна платка поддържа Windows® 2000/XP операционна система (OS). Винаги инсталирайте най-новата версия на OS, за да използвате максимално възможностите на вашия хардуер.

Компактдискът, включен в комплекта на дънната платка съдържа софтуер и няколко драйвери, които разширяват възможностите на дънната платка. Поставете диска в CD-ROM устройството. Дискът автоматично показва на дисплея инсталационните менюта, ако функцията на компютъра “Autorun” е активирана. В случай, че на екрана не се появят инсталационните менюта, маркирайте и кликнете два пъти върху ASSETUP.EXE файла от папка BIN на диска.

1. Schema plăcii de bază



2. Instalarea procesorului

Urmează următorii pași pentru a instala procesorul.

1. Localizează socket-ul 939 de pe placa de bază.
2. Ridică pârghia socketului la cel puțin 90 de grade.

ATENȚIE:

Procesorul poate fi montat doar într-o singură poziție. Pentru a preveni indoirea pinilor sau deteriorarea, NU forțați introducerea procesorului în socket!

3. Poziționați procesorul astfel încât colțul său marcat să corespundă cu baza pârghiei socket-ului
4. Introduceți cu atenție procesorul în socket.
5. Când procesorul este bine introdus în socket, apăsați pe pârghia socket-ului pentru a fixa procesorul. Pârghia va produce un scurt click pentru a indica că este în poziția închis.

3. Memoria sistemului

În DIMM-uri puteți instala 256MB, 512MB sau 1GB memorie unbuffered ECC/non-ECC DDR utilizând configurațiile din această secțiune.



- Dacă instalați patru module de 1GB, sistemul poate detecta mai puțin de 3GB din cauza adreselor de memorie alocate pentru alte funcții critice. Această limitare apare în cazul sistemului de operare Windows XP 32-bit deoarece nu suportă Physical Address Extension (PAE).
- Când utilizați numai un singur modul DDR, instalați-l în doar slotul DIMM_B1.
- Pentru configurațiile dual channel, instalați modulele în sloturile DIMM_B1 și DIMM_A1 (sloturile albastre), instalați altă pereche de module în sloturile DIMM_B2 și DIMM_A2 (sloturile negre).
- Instalați întotdeauna modulele de memorie DIMM cu același timp de întârziere CAS. Pentru compatibilitate optimă, vă recomandăm să achiziționați modulele de memorie de la același distribuitor. Vizitați situl ASUS pentru a consulta Lista distribuitorilor calificați.

Configurații recomandate de memorie

Mod		Socket uri			
		DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Canal unic	(1)	-	-	Ocupat	-
Canal dual*	(1)	Ocupat	-	Ocupat	-
	(2)	Ocupat	Ocupat	Ocupat	Ocupat

* Utilizați numai module DIMM DDR identice

* Pentru configurația dual channel puteți:

- *Instala module DIMM identice în toate cele patru socket-uri*
Sau
- *Instala o pereche de module DIMM identice în sloturile DIMM_A1 și DIMM_B1 (socket-urile albastre)*

4. Informații despre BIOS

Memoria Flash ROM de pe placa de bază conține BIOS-ul. Puteți actualiza informația sau parametrii din BIOS folosind funcția de instalare BIOS (BIOS Setup). Ecranele BIOS includ taste de navigație și scurt ajutor on-line pentru a vă ghida. Dacă întâlniți probleme de sistem, sau dacă sistemul devine instabil după ce ați schimbat setările, încărcați valorile de configurare predefinite (Setup Defaults). Consultați Capitolul 4 din ghidul de utilizare pentru informații detaliate despre BIOS. Vizitați situl ASUS (www.asus.com) pentru actualizări.

Pentru a intra în meniul de instalare (Setup) la pornire:

Apăsați pe tasta <Delete> în timpul procedurii de Power-On Self Test (POST). Dacă nu apăsați pe <Delete>, POST continuă cu rutinele de testare.

Pentru a intra în meniul de instalare (Setup) după POST:

- Restartați sistemul apăsând pe <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, apoi apăsați pe <Delete> în timpul rulării POST, sau
- Apăsați pe butonul de reinițializare de pe carcasă, apoi apăsați pe <Delete> în timpul rulării POST, sau
- Închideți sistemul și apoi deschideți-l, după care apăsați pe <Delete> în timpul rulării POST

Pentru a actualiza BIOS cu AFUDOS:

Porniți sistemul de pe o dischetă care conține ultima variantă de fișier BIOS. La apariția prompterului de DOS, tastați afudos /i<filename> și apăsați pe tasta Enter. Reporniți sistemul atunci când actualizarea este completă.

Pentru a actualiza BIOS cu ASUS EZ Flash:

Porniți sistemul și apăsați <Alt>-<F2> în timpul POST pentru a lansa EZ Flash. Introduceți o dischetă ce conține ultima variantă de fișier BIOS. EZ Flash execută procesul de actualizare al BIOS-ului și repornește automat sistemul când procesul s-a încheiat.

Pentru a recupera BIOS-ul cu ajutorul CrashFree BIOS 2:

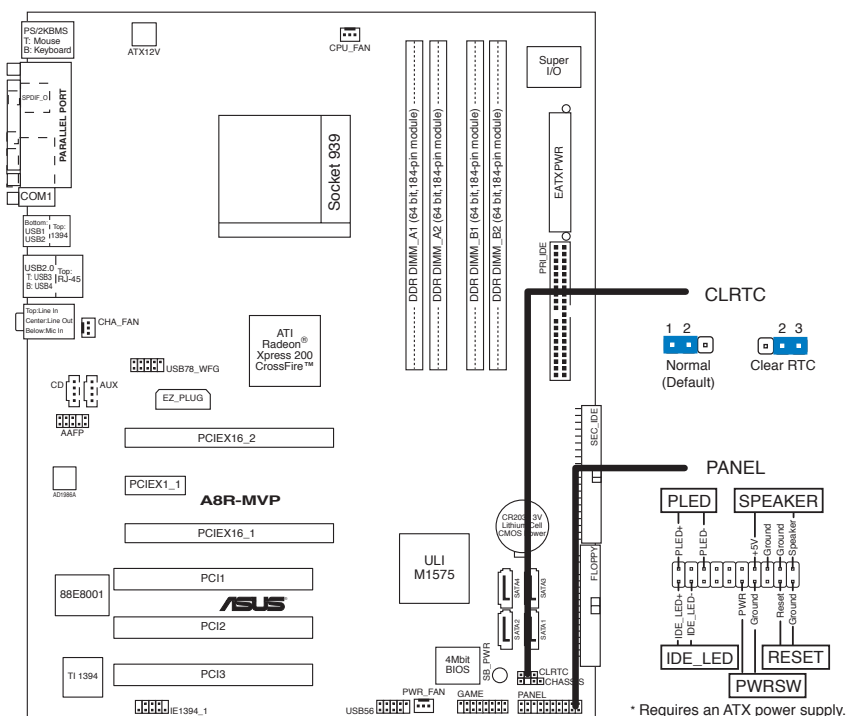
Porniți sistemul. Dacă BIOS-ul este corupt, utilitarul de autorecuperare CrashFree BIOS 2 verifică existența unei dischete sau a unui CD pentru a restaura BIOS-ul. Introduceți CD-ul de suport al plăcii de bază, sau o dischetă care să conțină fișierul BIOS original sau pe cel mai recent. Reporniți sistemul după ce BIOS-ul a fost recuperat.

5. Informații în legătură cu CD-ul cu suport software

Această placă de bază suportă sistemele de operare (OS) Windows® 2000/XP. Instalați întotdeauna ultima versiune de OS și actualizările corespunzătoare pentru a putea optimiza caracteristicile componentelor hardware.

CD-ul de suport care a fost livrat împreună cu placa de bază conține programe utile și mai multe drivere utilitare care sporesc caracteristicile plăcii de bază. Pentru a începe utilizarea CD-ului de suport, pur și simplu introduceți CD-ul în unitatea CD-ROM. CD-ul afișează automat un ecran de întâmpinare și meniurile de instalare dacă funcția Pornire automată (Autorun) este activată pe calculatorul dvs. Dacă ecranul de întâmpinare nu a apărut automat, localizați și deschideți prin dublu clic fișierul ASSETUP.EXE din directorul BIN de pe CD-ul de suport pentru a afișa meniurile.

1. Izgled matične ploče



2. Instalacija procesora

Pratite sledeća uputstva za instalaciju procesora.

1. Pronađite ležište sa 939 pinova na matičnoj ploči.
2. Podignite polugu ležišta dok ne zauzme ugao od 90° u odnosu na matičnu ploču.

UPOZORENJE!

Procesor se može ubaciti u ležište samo na jedan način. NEMOJTE ubacivati procesor na silu, kako biste izbegli oštećenje pinova na procesoru!

3. Postavite procesor iznad ležišta tako da se označeni ugao poklapa sa mesto, identično označenom na ležištu.
4. Pažljivo ubacite procesor u ležište.
5. Kada se procesor nađe na svom mestu, pažljivo spustite polugu ležišta u donju poziciju. Kada se poluga nađe u krajnjem položaju, procesor je osiguran.

3. Sistemska memorija

Možete postaviti 256MB, 512MB i 1GB unbuffered non-ECC DDR DIMM module u memorijska podnožja prateći uputstva za postavljanje u ovoj sekciji.



- Ukoliko instalirate četiri modula kapaciteta 1 GB sistem će možda detektovati manje od 3 GB ukupne memorije usled načina na koji se alociraju sistemski resursi. Ovo ograničenje odnosi se na OS Windows ® XP u 32-bitnoj verziji, s obzirom da ova verzija ne podržava Physical Address Extension (PAE).
- Kada koristite samo jedan DDR DIMM modul, instalirajte ga isključivo u slot DIMM_B1.
- U slučaju dvokanalne konfiguracije, instalirajte DIMM module u slotove DIMM_B1 i DIMM_A1 (plavi slotovi); instalirajte drugi par DIMM modula u slotove DIMM_B2 i DIMM_A2 (crni slotovi).
- Uvek instalirajte DIMM module identične CAS latencije. Da biste postigli optimalne rezultate preporučujemo da uvek koristite memorijske module istog proizvođača. Za detaljnije informacije konsultujte Quali ed Vendors List.

Preporučene memorijske konfiguracije

Režim	Ležišta			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Jedan kanal (1)	-	-	Popunjeno	-
Dva kanala* (1)	Popunjeno	-	Popunjeno	-
(2)	Popunjeno	Popunjeno	Popunjeno	Popunjeno

* Koristite isključivo identične DDR DIMM parove.

* U slučaju dvokanalne konfiguracije (2), možete:

- *instalirati identične DIMM module u sva četiri ležišta*
ILI
- *instalirati identične DIMM parove u DIMM_A1 i DIMM_B1 ležišta (plava ležišta)*

4. BIOS

Flash ROM na matičnoj ploči sadrži BIOS. Parametre BIOS-a možete promeniti pomoću uslužnog programa. Ekran BIOS-a podržavaju navigaciju putem tastature i kratka objašnjenja svakog od parametara. Ukoliko vaš sistem ima probleme, ili je postao nestabilan posle promena parametara, odaberite opciju "Load Setup Defaults". Četvrto poglavlje uputstva sadrži detaljne informacije o podešavanju BIOS-a. Posetite ASUS sajt (yu.asus.com) i potražite najnoviju verziju BIOS-a.

Pokretanje podešavanja BIOS-a

Pritisnite <Delete> taster tokom Power-On Self Test (POST) ekrana. Ukoliko ne pritisnete <Delete> taster, POST nastavlja sa normalnim podizanjem sistema.

Ulazak u BIOS posle POST ekrana:

- Resetujte sistem držeći <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, a potom uđite u BIOS toko POST ekrana pritiskajući <Delete>, ili
- Resetujte sistem pritiskom na Reset taster na kućištu, a potom uđite u BIOS toko POST ekrana pritiskajući <Delete>, ili
- Ugasite pa potom upalite sistem, a potom uđite u BIOS toko POST ekrana pritiskajući <Delete>, ili

Snimanje nove verzije BIOS-a uz pomoć AFUDOS:

Pustite sistem da se podigne sa diskete na koju ste kopirali najnoviju verziju BIOS-a. U DOS komandnoj liniji kucajte `afudos /i<filename.rom>` i pritisnite Enter. Resetujte sistem posle izvršenja programa.

Snimanje nove verzije BIOS-a uz pomoć ASUS EZ Flash:

Startujte sistem i tokom POST ekrana pritisnite <Alt>-<F2> za pokretanje Ez Flash programa. Ubacite disketu sa najnovijom verzijom BIOS-a. EZ Flash će obaviti snimanje nove verzije i automatski resetovati sistem.

Oporavak BIOS-a uz pomoć CrashFree BIOS 2:

Podignite sistem. Ako postoji problem sa BIOS-om CrashFreeBIOS2 će pokušati da učita ispravnu verziju BIOS-a sa diskete ili CD-a. Ubacite prateći CD ili disketu sa originalnom ili novijom verzijom BIOS-a. Resetujte sistem posle oporavka BIOS-a.

5. Prateći CD

Ova matična ploča podržava Windows ® 2000/XP operativne sisteme (OS). Uvek instalirajte najnoviju verziju operativnog sistema i sve patcheve da bi ste maksimalno iskoristili potencijale vašeg sistema.

Prateći CD koji dobijate uz matičnu ploču sadrži uslužne programe i drajvere koji će pomoći da iskoristite sve mogućnosti ove matične ploče. Potrebno je da samo ubacite CD, uvodni ekran će se sam startovati i ponuditi vam opcije za instalaciju, ukoliko je Autorun opcija uključena na vašem računaru. Ukoliko nije potrebno je da pokrenete ASSETUP.EXE iz BIN direktorijuma na CD-u.



www.asus.com